

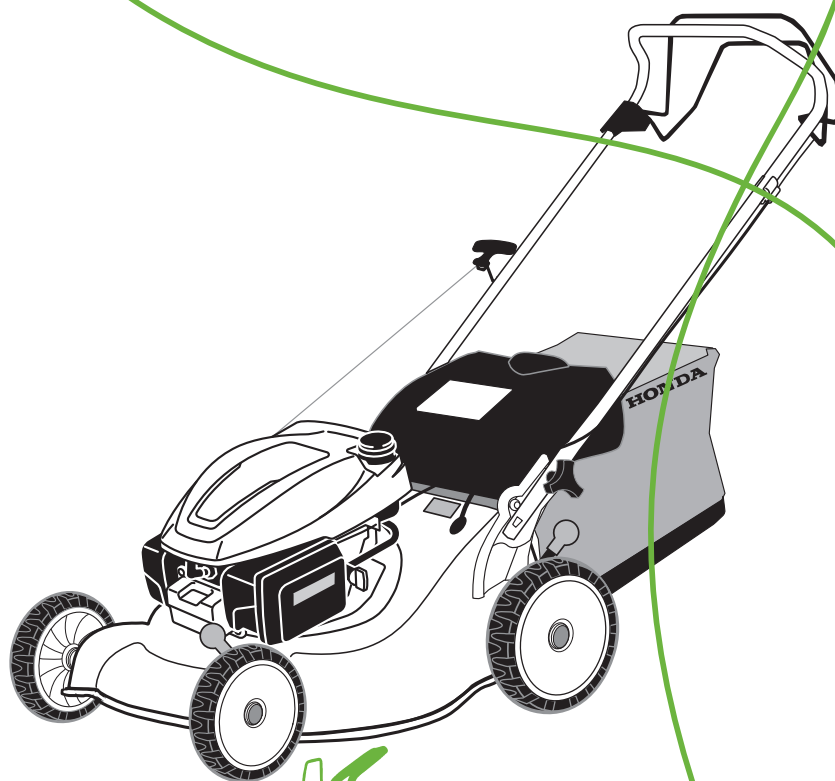


HRG416C1 PKEH, SKEH, PKUH
HRG466C1 PKEH, SKEH, SKEP, PKUH, SKUP

Manual del propietario

(Traducción del manual original)

Cortadora de césped



Todos los derechos reservados

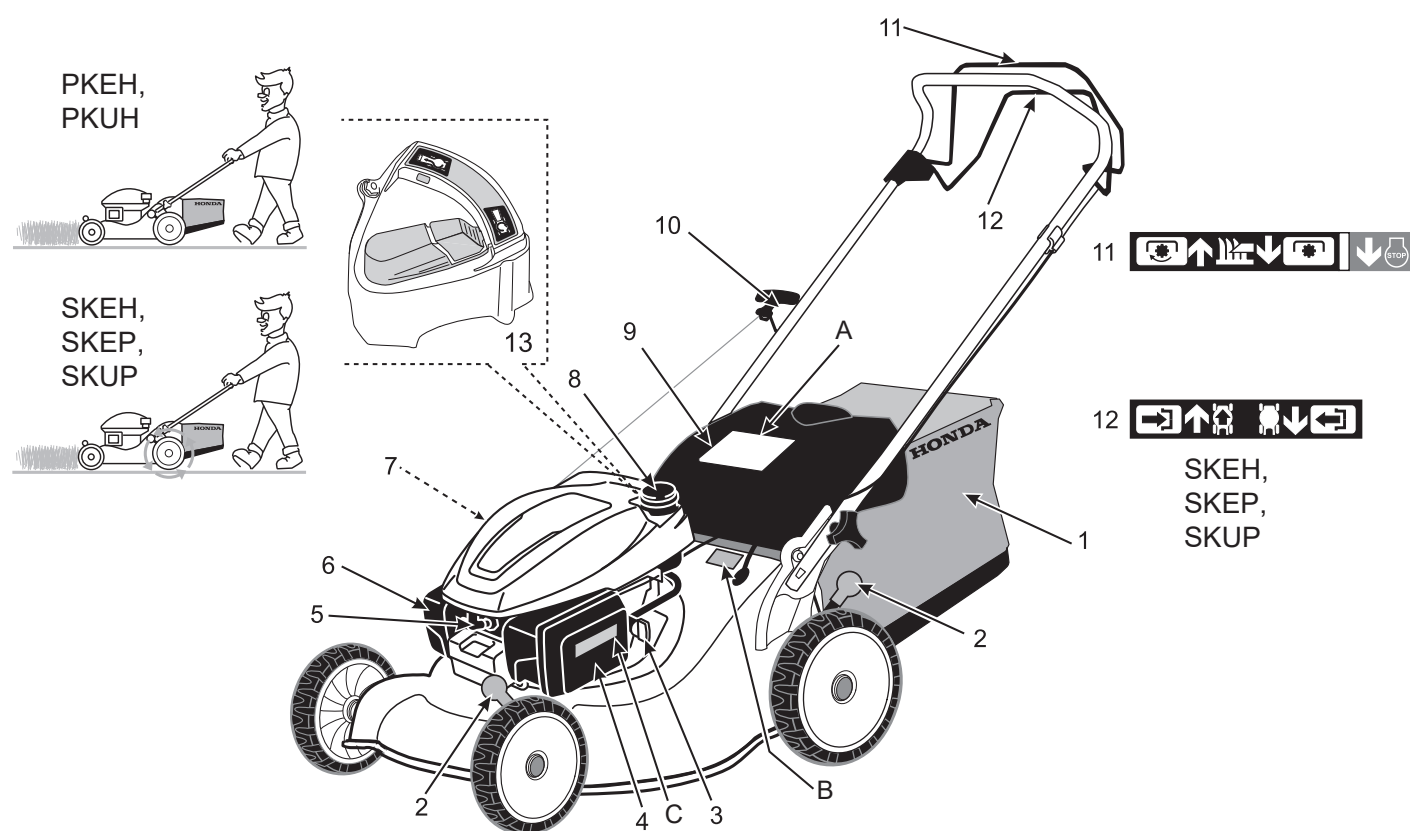
35VH4601
00X35-VH4-6011

IMPRESO EN ARGENTINA

Honda Motor de Argentina S.A.

DESCRIPCIÓN

1. Bolsa recolectora
2. Palancas de ajuste de la altura de corte
3. Válvula de cierre de combustible
4. Filtro de aire
5. Bujía de encendido
6. Tubo de escape
7. Tapón de llenado/vaciado de aceite
8. Tapón de llenado de combustible
9. Protector de descarga
10. Mango de arranque retráctil
11. Palanca del embrague de avance y marca (Inicia y detiene la cuchilla de corte)
12. Palanca del embrague de avance y marca (control de la transmisión que acciona las ruedas traseras) (solo tipos SKEH, SKEP y SKUP)
13. Clip Director (solo tipos SKEP y SKUP)
- A. Etiquetas de seguridad (vea pág. 12)
- B. Identificación de la máquina (vea pág. 12)
- C. Etiquetas de seguridad (vea pág. 12)



USO



Este símbolo significa ¡atención! durante ciertas operaciones. Consulte las instrucciones de seguridad (vea pág. 11) y el párrafo correspondiente que aparece con el símbolo a la izquierda de las ilustraciones.
Especificación del aceite de motor necesario para mantener el rendimiento del sistema de control de emisiones: Aceite original Honda.



Aceite de motor
SAE 10W-30, API SE
o posterior
(vea pág. 8)



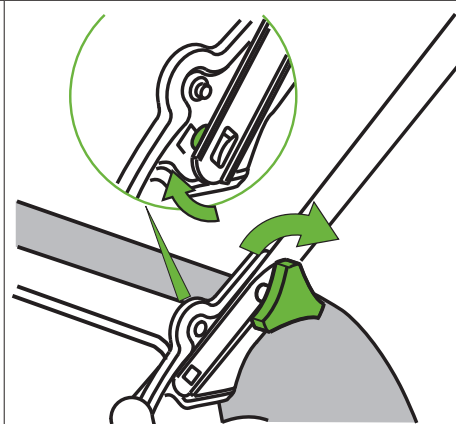
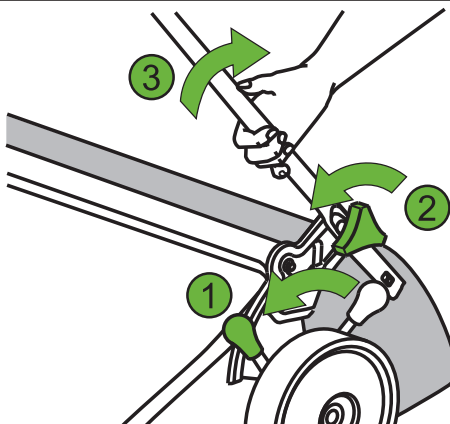
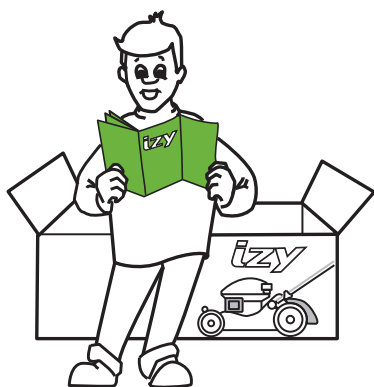
Combustible
Octanaje de 91 o superior
(sin plomo)



Bujía
NGK: BPR 5ES
(vea pág. 8)

PREPARACIÓN

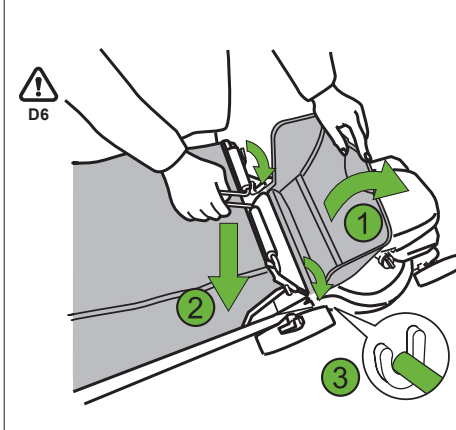
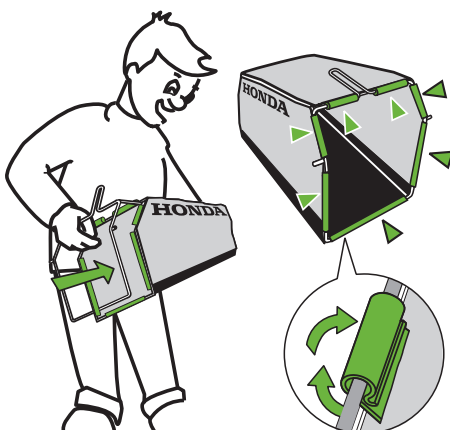
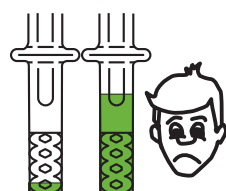
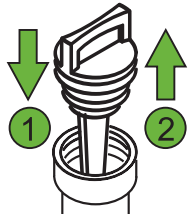
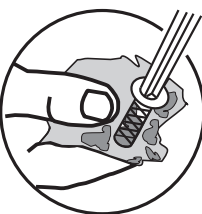
! A1 B5



! B3 C20 D5



¡ATENCIÓN: PELIGRO! el combustible es altamente inflamable.
Pare el motor antes de llenar el depósito de combustible.





ARRANQUE

<p>⚠ C14 C15 C16 C17</p> <p>SKEH, SKEP, SKUP</p> <p>PKEH, PKUH</p>	<p>⚠ C14 C15 C16 C17</p>	
<p>PKEH, PKUH</p>		

PARADA

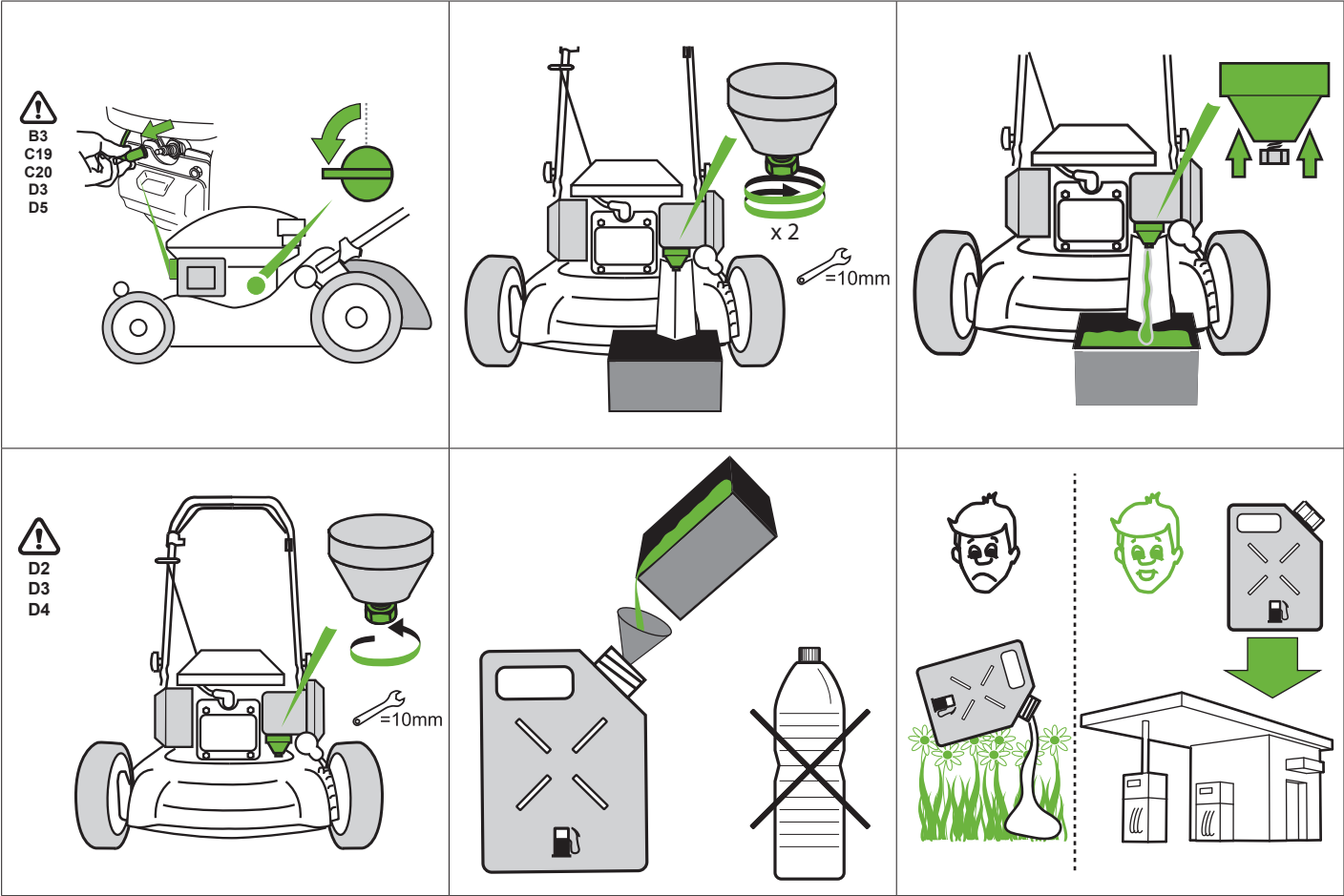
<p>⚠ A1 C11 C20</p> <p>PKEH, PKUH</p> <p>SKEH, SKEP, SKUP</p>	<p>⚠ C9 D10</p>	<p>⚠ C19 C10</p>
<p>⚠ B3 C19 D8</p> <p>SKEP, SKUP</p> <p>SKEH, PKEH, PKUH</p>	<p>Utilice guantes gruesos para desmontar y montar la cuchilla de corte y para limpiar el cárter de corte. Desconecte el cable de bujía.</p>	<p>⚠ D6</p>



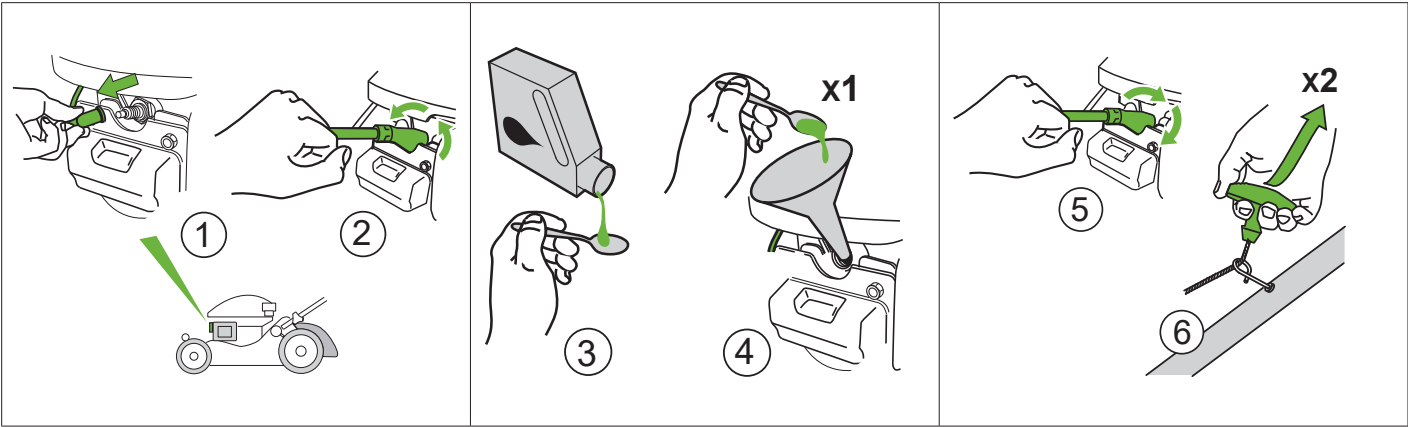
ALMACENAMIENTO

Realice las siguientes acciones para proteger el cortacésped siempre que desee guardarlo durante más de 30 días.

PREPARACIÓN



Combustible con alcohol:
Si tiene la intención de emplear combustibles con alcohol, cerciórese de que su índice de octano es por lo menos tan elevado como él recomendado por Honda (91). No utilizar mezclas que contengan más del 10% de alcohol etílico, ni combustible que contenga alcohol metílico, que no contenga cosolventes ni inhibidores de corrosión para el alcohol metílico. En caso de mezcla con alcohol metílico con adición de cosolventes e inhibidores de corrosión, limitar la proporción al 5% de alcohol metílico.



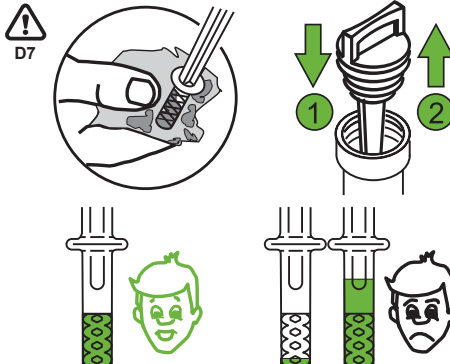
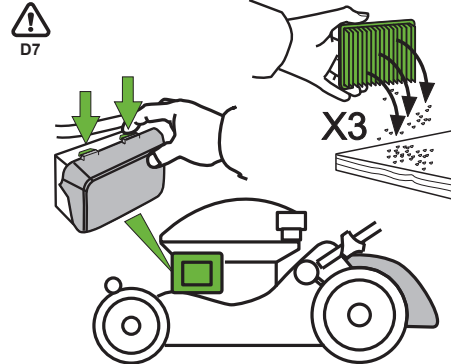
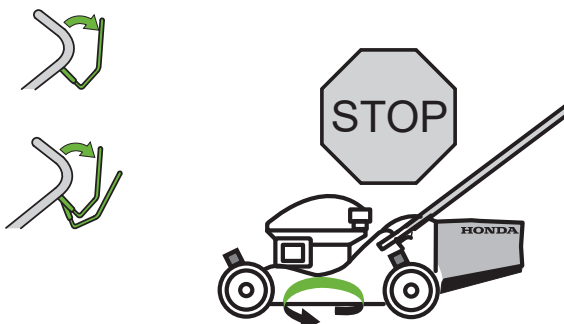
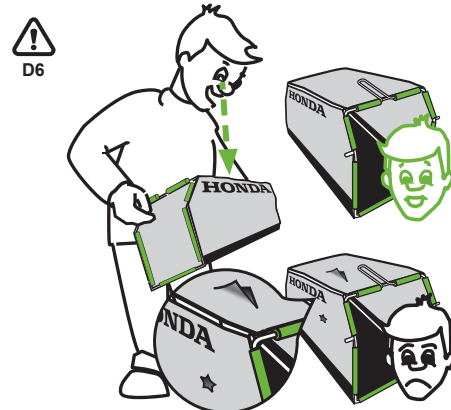
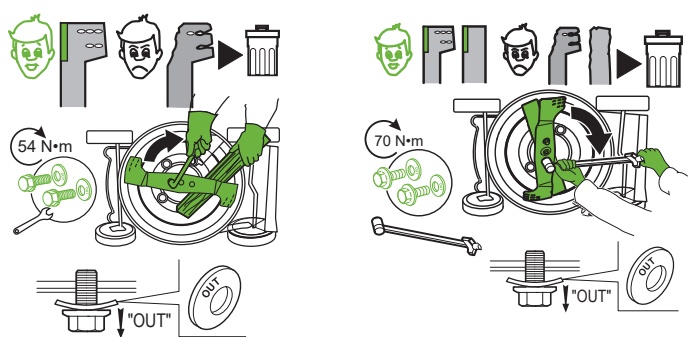
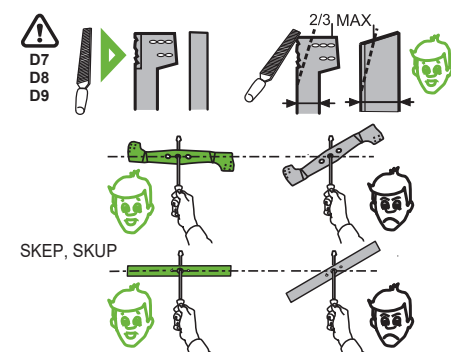
Para evitar posibles riesgos de incendio, deje enfriar el motor y limpie el cortacésped antes de guardarlo.

MANTENIMIENTO

Pare el motor y desconecte el cable de la bujía en los siguientes casos: Antes de realizar cualquier actividad debajo del cárter de la cuchilla o del tubo de descarga.

No utilice la máquina con piezas deterioradas o desgastadas.

Utilice guantes gruesos para extraer, instalar o trabajar en la cuchilla.

<p>EN CADA USO</p>	<p>D7</p> 	<p>D7</p> 
<p>D11</p> <p>PKEH, PKUH</p> <p>SKEH, SKEP, SKUP</p> 	<p>D6</p> 	
<p>C19 D1 D8</p> <p>...Nm Torque</p> <p>SKEH, PKEH, PKUH</p> <p>SKEP, SKUP</p> 	<p>D7 D8 D9</p> <p>2/3, MAX.</p> <p>SKEP, SKUP</p> 	



<p>CADA AÑO 0 CADA 100 HORAS</p>	<p>C19 D1</p>	
<p>D11</p> <p>PKEH, PKUH SKEH, SKEP, SKUP</p>	<p>D7</p>	<p>D7</p>
<p>D1 SKEH, SKEP, SKUP</p>	<p>D7</p>	

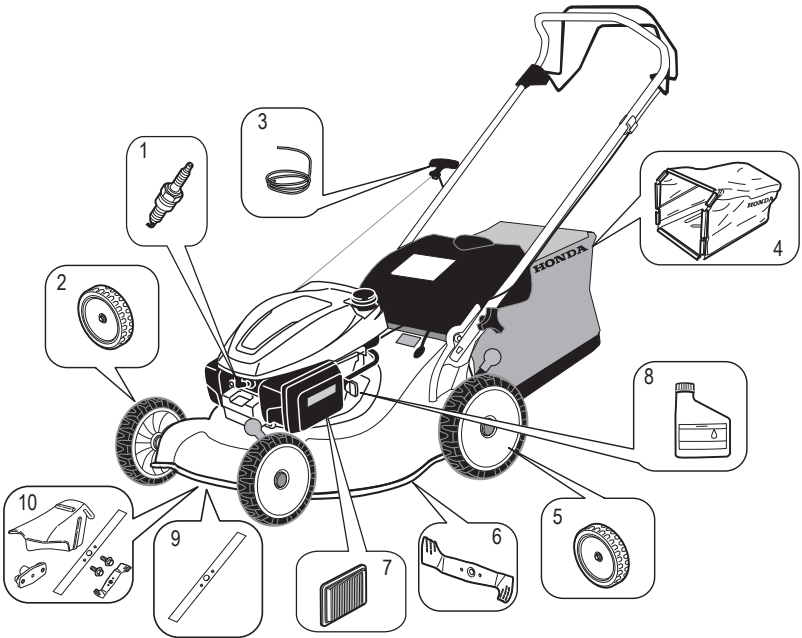
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

		Frecuencia					
		Antes de cada uso	Primeras 5hs de uso	Primeras 25hs de uso	Cada 50hs de uso o 6 meses	Cada 100hs de uso o 1 año	Cada 150hs de uso o 2 años
Apriete de los tornillos de la cuchilla de corte	Verificar	●					
Cuchilla de corte (Deformación / daños)	Verificar	●					
Recolector de pasto	Verificar	●					
Aceite de motor	Verificar	●					
	Cambiar		● (4)		● (4)		
Filtro de aire	Verificar	●					
	Limpiar			● (1)	● (1)		
	Reemplazar						●
Bujía	Verificar / Limpiar					●	
	Reemplazar						●
Zapata de freno del volante	Verificar	● (2)(5)			● (2)(5)		
Cable de freno del volante	Verificar	● (2)(5)				● (2)(5)	
Cable de embrague	Verificar		● (3)	● (3)	● (3)		
Holgura de válvulas	Verificar					● (5)	
Entrada de aire del sistema de arranque retráctil	Limpiar					● (1)	
Tanque de combustible / Filtro	Limpiar					● (5)	
Correa de transmisión	Verificar						● (5)
Tubo de combustible	Verificar						

- (1) Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando se utilice en zonas polvorientas.
(2) Si el tiempo de parada de la cuchillas (motor) supera los 3seg, deberá comprobarse y ajustarse.
(3) Ajuste/reemplace según sea necesario.
(4) Cambie el aceite del motor cada 25 horas cuando se utilice bajo carga pesada o a altas temperaturas del aire exterior.
(5) El mantenimiento de estos puntos debe ser realizado por su concesionario.






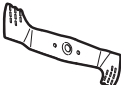




El incumplimiento de este programa de mantenimiento puede provocar averías no garantizadas.

INFORMACIÓN



REPUESTOS

ACCESORIOS

		HRG416C1		HRG466C1		
		SKEH	PKEH PKUH	SKEH	PKEH PKUH	SKEP SKUP
1		98079-55846				
2		44710-VH3-R10				
3		28462-Z0L-V71				
4		81320-VH3-R11		81320-VH4-R11		
5		42710-VH3-R20	42710-VH3-R10	42710-VH3-R20	42710-VH3-R10	42710-VH3-R20
6		72511-VH3-R10		72511-VH4-R10		72511-VH4-R50
7		17211-Z8B-901				
8		08221-888-061HE				
9		72531-VH4-R50				
10		06762-VH3-R21	-	06762-VH4-R21	-	-



A2
C4
C22
D3

Por su seguridad, está estrictamente prohibido instalar cualquier otro accesorio que no sea los indicados anteriormente y especialmente diseñados para el modelo y tipo de su cortacésped.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA:

El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar riesgos graves y daños al equipo.
Lea minuciosamente las instrucciones de seguridad siguientes antes de operar la máquina.

A FORMACIÓN

- A1.** Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el cortacésped. Familiarizarse con la correcta utilización y con los mandos del cortacésped antes de utilizarlo. Conocer como parar rápidamente el motor.
- A2.** Utilice el cortacésped para realizar las tareas que le son propias, es decir, cortar y recoger la hierba. Cualquier otro uso puede resultar peligroso o provocar un deterioro de la máquina.
- A3.** Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el cortacésped. Es posible que la normativa local determine una edad mínima para el usuario.
- A4.** Nunca corte si hay personas cerca, especialmente niños, o animales domésticos.
La máquina no debe utilizarse nunca si el usuario está fatigado o enfermo, ni después de consumir fármacos, drogas, alcohol o sustancias peligrosas que pudieran interferir en sus reflejos o en su concentración. Nunca utilice la máquina si existe el riesgo de condiciones meteorológicas adversas, como por ejemplo relámpagos o tormentas.
- A5.** No olvidar que el propietario o el usuario es responsable de los accidentes o de los riesgos en que incurran sus bienes o terceros.
- A6.** Nunca intente modificar el cortacésped. Puede provocar un accidente y dañar el cortacésped. La manipulación del motor anula la homologación de tipo UE de este motor.
- No conecte una extensión al silenciador.
- No modifique el sistema de admisión.
- No ajuste el regulador.

B PREPARACIÓN

- B1.** Utilice calzado de seguridad que sea resistente y con suela antideslizante y pantalones largos siempre que utilice la máquina. No utilice la máquina descalzo ni con zapatos abiertos. Evite llevar cadenas, pulseras o prendas holgadas con partes sueltas ni lazos o corbatas. El pelo largo debe permanecer recogido. Utilice siempre un casco antirruído.
- B2.** Inspeccionar minuciosamente la zona a cortar y eliminar todo objeto extraño que pudiera lanzar la máquina, tales como piedras, trozos de madera o de huesos, alambre, etc.
- B3.** ¡PELIGRO! el combustible es altamente inflamable.
- Almacenar el combustible en recipientes especialmente previstos para tal efecto.
- Llenar el depósito solamente a la intemperie y antes de arrancar el motor; no fumar mientras realiza esta actividad o cualquier manipulación de combustible.
- No quitar nunca el tapón del depósito de combustible, y sobre todo no llenarlo nunca, mientras el motor esté en marcha o permanezca caliente.
- No arrancar el motor si se ha derramado combustible: alejar el cortacésped de la zona en la que se ha derramado el combustible, y no generar chispas hasta que no se haya evaporado el combustible y disipado los vapores.
- Colocar correctamente los tapones del depósito y el recipiente de combustible.
- Antes de inclinar el cortacésped para realizar tareas de mantenimiento de la cuchilla de corte o para drenar el aceite, vacíe el combustible del depósito.
- B4.** Sustituir los silenciadores de escape defectuosos.
- B5.** Antes de cada utilización, proceda siempre con una comprobación general de la máquina, especialmente de la cuchilla, tornillos de sujeción de la cuchilla y conjunto de corte para asegurarse de que no se encuentran desgastados ni deteriorados. Para conservar el balanceo, la cuchilla y sus pernos de sujeción desgastados o dañados se deben sustituir en conjunto.

C UTILIZACIÓN

- C1.** No encienda el motor en un lugar cerrado donde puedan acumularse los peligrosos gases de monóxido de carbono.
- C2.** Corte la hierba solo de día o bajo una buena luz artificial.
- C3.** Si existe el riesgo de condiciones meteorológicas adversas, como relámpagos o tormentas, deje de trabajar.
- C4.** Siempre que sea posible, evite utilizar el equipo en hierba mojada.
- C5.** Cuando corte, conserve siempre la distancia de seguridad respecto a las cuchillas de corte, determinada por la longitud del manillar.
- C6.** Camine, no corra. No se deje arrastrar por el cortacésped.
- C7.** Mantenga siempre el equilibrio en las pendientes. Corte siempre transversal a la cuesta, nunca hacia arriba ni hacia abajo.
- C8.** Recuerde que el operario o el usuario es el responsable de cualquier accidente o de cualquier hecho inesperado que pudiera ocurrirle a otras personas o a sus propiedades. El usuario es responsable de comprobar los riesgos causados por el terreno sobre el que debe trabajar y de tomar todas las precauciones necesarias para asegurar su propia seguridad y la de los demás, en particular en terrenos inclinados, duros, resbaladizos o inestables, o cerca de orificios, zanjas u orillas.
- C9.** No corte en pendientes de más de 20° de inclinación.
- C10.** Extrema las precauciones al tirar hacia usted del cortacésped.
- C11.** Pare las cuchillas de corte si tiene que inclinar el cortacésped para cruzar superficies que no son de hierba, así como también al transportarlo hacia y desde la zona donde se va a cortar la hierba.

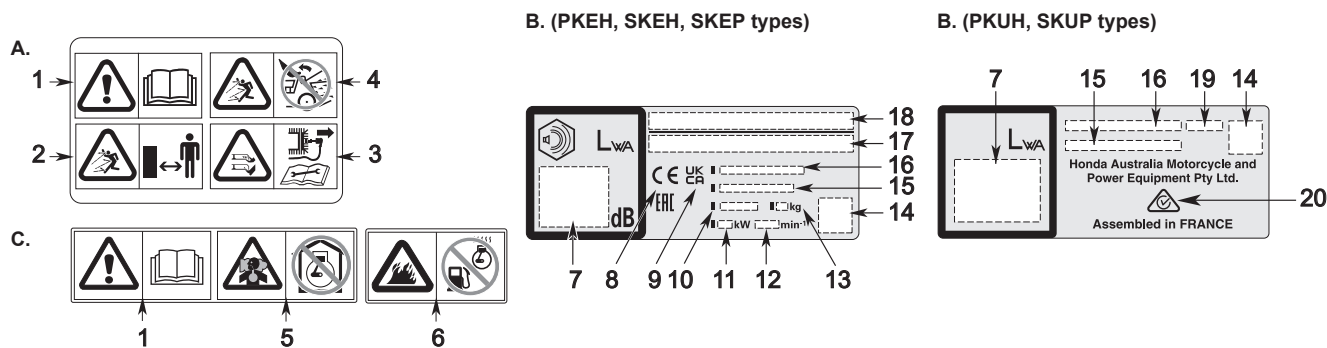
- C12.** Nunca trabaje con el cortacésped si las protecciones o el cárter de corte presentan defectos, ni sin los mecanismos de protección como el protector de descarga y/o la bolsa recolectora.
- C13.** No cambie los ajustes del regulador del motor ni sobreacelere el motor.
- C14.** Desacople todos los controles de la cuchilla de corte y el embrague de accionamiento antes de arrancar el motor.
- C15.** Arranque el motor cuidadosamente siguiendo las instrucciones y con los pies alejados de la cuchilla de corte.
- C16.** No incline el cortacésped al arrancar el motor. Arranque el cortacésped sobre una superficie plana, sin obstáculos ni hierba alta.
- C17.** Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. No arranque el motor si está de pie delante de la abertura de tobera de eyección.
- C18.** Nunca levante ni transporte el cortacésped con el motor en marcha.
- C19.** Pare el motor y desconecte el cable de buja en los siguientes casos:
- Antes de realizar cualquier actividad debajo del cárter de corte o del túnel de eyección.
- Antes de revisar, limpiar o trabajar con el cortacésped.
- Si el cortacésped ha golpeado contra algún objeto. Inspeccione posibles daños en el cortacésped y efectúe las reparaciones necesarias antes de volver a arrancarlo y seguir trabajando.
- Si el cortacésped comienza a vibrar de manera anormal, busque inmediatamente la causa de la vibración y realice las reparaciones necesarias.
- C20.** Pare el motor en los siguientes casos:
- Cada vez que desatienda el cortacésped.
- Antes de repostar combustible.
- Al montar o desmontar la bolsa recolectora.
- Antes de ajustar la altura de corte.
- C21.** Cierre la llave de combustible girándola.
- C22.** El uso de accesorios distintos a los recomendados en este manual puede causar daños en el cortacésped que no quedarán cubiertos por la garantía.
- C23.** Si resulta difícil mover el Clip Director o la palanca no se bloquea completamente:
- Con el motor apagado, levante el protector de descarga y retire la hierba cortada de la zona de la puerta de persiana.
- C24. PRECAUCIÓN**
Los niveles de ruido y vibraciones indicados en esta hoja informativa son los niveles máximos para el uso de la máquina. El uso de una cuchilla desbalanceada, de una velocidad de movimiento demasiado elevada y la falta de mantenimiento tienen un impacto significativo sobre las emisiones de sonido y las vibraciones. Es, por consiguiente, necesario tomar medidas preventivas para eliminar todos los daños posibles causados por los altos niveles de ruido y las tensiones producidas por las vibraciones; asegúrese siempre de que la máquina está bien mantenida, y utilice un casco antirruído.
Realice descansos durante el trabajo.

D MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

- D1.** Mantener apretados todos los tornillos y todas las tuercas con el fin de asegurar condiciones seguras de utilización. Un mantenimiento periódico resulta esencial para la seguridad y para mantener el nivel de prestaciones.
- D2.** No almacenar nunca el cortacésped con combustible en el depósito, en un lugar en el que los vapores de combustible pudieran alcanzar una llama, una chispa o una fuente de fuerte calor.
- D3.** Esperar a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en cualquier lugar.
- D4.** Para reducir el peligro de incendios, mantenga el cortacésped, especialmente el motor, el silenciador y también la zona de almacenaje de la combustible, limpios de hierba, hojas o acumulaciones de grasa. No dejar contenedores de residuos vegetales dentro o cerca del lugar.
- D5.** Si se debe proceder al vaciado del depósito de combustible, hacerlo afuera y con el motor frío.
- D6.** Compruebe con frecuencia que el recolector no presenta señal alguna de desgaste o deterioro.
- D7.** No utilizar la máquina con piezas deterioradas o desgastadas. Éstas han de ser substituidas y no reparadas. Usar repuestos de origen Honda. Las cuchillas deben llevar siempre la marca Honda y el número de referencia. Piezas que no sean de la misma calidad pueden deteriorar la máquina y perjudicar su seguridad.
- D8.** Utilizar guantes gruesos para desmontar y montar la cuchilla y para limpiar el cárter de la cuchilla. Para apretar o aflojar los tornillos de la cuchilla, utilizar un bloque de madera para impedir que gire la cuchilla.
- D9.** Asegurarse de que la cuchilla mantenga el balance luego de afilarla.
- D10.** Es recomendable utilizar una plataforma de carga, o bien solicitar la ayuda de otra persona, cuando deba cargar o descargar el cortacésped. Si debe transportar el cortacésped, compruebe que se encuentra en posición horizontal, cierre la llave de combustible, desconecte la buja y asegúrelo con correas.
- D11.** Compruebe que el motor y la cuchilla se detienen rápidamente cuando se suelta el control de la cuchilla. Solicite al concesionario que compruebe la pastilla de freno del volante de inercia anualmente o cada 100 horas de funcionamiento, lo que primero ocurra.



ETIQUETAS DE SEGURIDAD



A. ETIQUETAS DE SEGURIDAD

1. Precaución: lea el manual de instrucciones antes de utilizar el cortacésped.
2. Riesgo de proyecciones. Mantenerse alejado de personas al utilizar el cortacésped.
3. Riesgo de cortes. Cuchilla giratoria: No colocar manos o pies dentro del cárter de la cuchilla. Desconecte la bujía antes de proceder a cualquier labor de mantenimiento o reparación en la máquina.
4. No utilizar sin el deflector o bolsa recolectora.
5. El motor emite gas monóxido de carbono que es tóxico y venenoso. No lo tenga en marcha en un lugar cerrado.
6. El combustible es muy inflamable y explosivo. Pare el motor y espere a que se enfríe antes de repostar.

B. IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

7. Nivel de potencia acústica
8. Marca CE
9. Marca de conformidad evaluada (por Reino Unido)
10. Mes y año de fabricación
11. Potencia nominal en kW
12. Régimen de trabajo en min⁻¹
13. Masa en kilogramos (con depósitos vacíos)
14. Código QR
15. Número de serie
16. Modelo - Tipo
17. Nombre y dirección del representante autorizado
18. Nombre y dirección del fabricante
19. Mes/año de fabricación
20. Marca RCM

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

		HRG416C1		HRG466C1		
		SKEH	PKEH PKUH	SKEH	PKEH PKUH	SKEP SKUP
Dimensiones	mm	1415x453x980	1440x453x980	1445x497x980	1470x497x980	1470x497x980
Peso seco	Kg	28	30	29	31	32
Ancho de corte	cm	41		46		
Ajuste de altura de corte	mm	6 (20 ~ 74)				
Capacidad de la bolsa recolectora	lts	42		50		
Motor: 4 tiempos, árbol de levas en cabeza, monocilindrico		GCV145H				
Potencia neta ⁽¹⁾	kW/min-1	3,1 / 3600				
Potencia nominal	kW/min-1	2,7 / 2900		2,7 / 2800		
Régimen de funcionamiento del motor	min-1	2900 ⁰ ₋₁₀₀		2800 ⁰ ₋₁₀₀		
Velocidad de avance	m/s	-	0,92	-	0,92	
Capacidad del tanque de combustible	lts	0,91				
Consumo de combustible	lts/hs	1,1				
Capacidad de aceite de motor	lts	0.40				
Emissiones de dióxido de carbono (CO2) ⁽²⁾ (Consulte la “Lista de información sobre CO2”)		www.honda-engines-eu.com/co2				
Nivel de presión acústica en los oídos del operador (de conformidad con EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79,40	80,80	81,10	80,80	81,40
Incertidumbre de medición	dB(A)	1,00				
Potencia acústica medida (de conformidad con las directivas 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	91,94	92,86	92,12	93,24	93,46
Incertidumbre de medición	dB(A)	0.88	0,64	1,21	0,80	0,64
Nivel de potencia acústica garantizado (de conformidad con las directivas 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	94	95	94	95	
Ensayo de vibración (de conformidad con EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s2	4,33	3,45	2,32	2,66	3,20
Incertidumbre de medición (EN12096: 1997 Anexo D)	m/s2	1.95	0.66	0.45	1.17	1.08

(1) La potencia nominal del motor indicada en este documento es la potencia neta probada en un motor de serie para el modelo de motor GCV145H y medida de acuerdo con SAE J1349 a 3600 min⁻¹ (Potencia Neta). Los motores de producción en serie pueden diferir de este valor. La potencia real del motor instalado en la máquina final variará en función de numerosos factores, como la velocidad de funcionamiento del motor en la aplicación, las condiciones ambientales, el mantenimiento y otras variables.

(2) La medición de CO₂ es el resultado de las pruebas realizadas durante un ciclo de prueba fijo en condiciones de laboratorio en motor(es) representativo(s) del tipo de motor (familia de motores) y no implicará ni expresará garantía alguna del rendimiento de un motor particular.





HONDA